

中華學校財團法人中華科技大學

附屬機構翠華會館



105 學年度

(自 105 年 8 月 1 日至 106 年 7 月 31 日止)

決 算 書

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館 105 學年度決算書目錄

編號	名稱	頁碼	編號	名稱	頁碼
201	平衡表	001	209	預收款項明細表	017
202	收支餘絀表	002	209	代收款項明細表	018
203	現金流量表	003	209	其他流動負債明細表	019
204	現金收支概況表	004	209	存入保證金明細表	020
205B	固定資產及無形資產 變動表	005			
207	收入明細表	006			
208	支出明細表	007			
209	現金明細表	008			
209	銀行存款明細表	009			
209	應收款項淨額明細表	010			
209	存貨明細表	011-012			
209	預付款項明細表	013			
209	其他流動資產明細表	014			
209	存出保證金明細表	015			
209	應付款項明細表	016			

平衡表

中華民國106年7月31日

全1頁第1頁

單位：新臺幣元

科目	106年7月 31日決算數	105年7月 31日決算數	比較增減	
			金額	%
資產	171,008,821	172,560,389	-1,551,568	-0.90%
流動資產	1,656,575	1,342,284	314,291	23.41%
現金	300,000	0	300,000	
銀行存款	975,791	1,144,751	(168,960)	-14.76%
應收款項淨額	284,363	146,667	137,696	93.88%
存貨	33,410	4,918	28,492	579.34%
預付款項	38,523	40,277	(1,754)	-4.35%
其他流動資產	24,488	5,671	18,817	331.81%
長期投資、應收款及基金	0	0	0	
固定資產	179,054,330	177,917,640	1,136,690	0.64%
房屋及建築	176,136,338	176,136,338	0	0.00%
其他設備	2,917,992	1,781,302	1,136,690	63.81%
租賃權益改良物	0	0	0	
減：累計折舊總額	9,902,084	6,699,535	3,202,549	47.80%
固定資產淨額	169,152,246	171,218,105	(2,065,859)	-1.21%
無形資產	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	
減：累計攤銷總額	0	0	0	
無形資產淨額	0	0	0	
其他資產	200,000	0	200,000	
存出保證金	200,000	0	200,000	
資產合計	171,008,821	172,560,389	-1,551,568	-0.90%
負債	1,563,218	673,237	889,981	132.19%
流動負債	1,063,218	173,237	889,981	513.74%
應付款項	963,490	144,283	819,207	567.78%
預收款項	27,900	11,753	16,147	137.39%
代收款項	27,511	0	27,511	
其他流動負債	44,317	17,201	27,116	157.64%
長期負債	0	0	0	
其他負債	500,000	500,000	0	0.00%
存入保證金	500,000	500,000	0	0.00%
權益基金及餘絀	169,445,603	171,887,152	-2,441,549	-1.42%
權益基金	177,605,100	173,985,100	3,620,000	2.08%
未指定用途權益基金	177,605,100	173,985,100	3,620,000	2.08%
餘絀	(8,159,497)	(2,097,948)	(6,061,549)	288.93%
累積餘絀	(2,097,948)	0	(2,097,948)	
本期餘絀	(6,061,549)	(2,097,948)	(3,963,601)	188.93%
合計	171,008,821	172,560,389	-1,551,568	-0.90%

收支餘絀表
105學年度

104年度決算數	科目	105年度預算數	105年度決算數	比較增減	
				金額	百分比
1,333,214	4110 營業收入	7,300,000	5,837,433	-1,462,567	-20.04%
103,784	4111 客房營業收入	5,000,000	2,637,740	-2,362,260	-47.25%
303,057	4112 餐飲營業收入	1,500,000	2,832,675	1,332,675	88.85%
100,963	4113 販賣部收入	800,000	225,506	-574,494	-71.81%
825,410	4114 場地維護費收入		141,512	141,512	
2,245,568	511 營業成本	1,200,000	8,174,641	6,974,641	581.22%
64,134	5111 販賣部成本		179,866	179,866	
468,996	5112 餐飲成本	1,200,000	5,059,167	3,859,167	321.60%
1,712,438	5113 折舊及攤銷		2,935,608	2,935,608	
-912,354	營業毛利	6,100,000	-2,337,208	-8,437,208	-138.31%
1,190,734	512 營業費用	6,300,000	3,744,590	-2,555,410	-40.56%
306,907	5121 人事費	1,000,000	1,701,278	701,278	70.13%
774,890	5122 事務費	2,200,000	1,776,371	-423,629	-19.26%
108,937	5123 折舊及攤銷	3,100,000	266,941	-2,833,059	-91.39%
-2,103,088	營業淨利	-200,000	-6,081,798	-5,881,798	2940.90%
5,140	4120 營業外收入	1,200,000	20,249	-1,179,751	-98.31%
507	4121 利息收入		676	676	
	4122 財產交易增益				
	4123 佣金收入				
	4124 兌換盈益				
4,633	4125 其他收入	1,200,000	19,573	-1,180,427	-98.37%
	513 營業外費用				
	5131 事務費				
-2,097,948	本期餘絀	1,000,000	-6,061,549	-7,061,549	-706.15%

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

現金流量表

105學年度

全1頁第1頁

編號：203

單位：新臺幣元

項 目	105學年度	104學年度
營運活動之現金流量：		
本期餘絀	(\$6,061,549)	(\$2,097,948)
加：不產生現金流出之支出	3,202,549	1,821,375
流動資產調整項目淨(增)減數	(183,251)	(197,533)
流動負債調整項目淨增(減)數	862,470	673,237
營運活動之淨現金流入(出)	(2,179,781)	199,131
投資活動之現金流量：		
減：購置固定資產付現數	(516,690)	(84,380)
支付存出保證金付現數	(200,000)	0
投資活動之淨現金流入(出)	(716,690)	(84,380)
融資活動之現金流量：		
增加代收款項收現數	339,407	0
學校增撥本機構收現數	3,000,000	1,030,000
減：減少代收款項付現數	(311,896)	0
退回存入保證金付現數	0	0
融資活動之淨現金流入(出)	3,027,511	1,030,000
本期現金及銀行存款淨流入(出)	131,040	1,144,751
加：期初現金及銀行存款餘額	1,144,751	0
期末現金及銀行存款餘額	\$1,275,791	\$1,144,751

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
現金收支概況表
105學年度

全1頁第1頁

編號：204

單位：新臺幣元

項 目	105學年度	經常收入%	104學年度	經常收入%
經常門現金收入				
營業收入	\$5,837,433	102.10	\$1,333,214	111.31
營業外收入	20,249	0.43	5,140	0.43
應收預收項目調整增(減)數	(140,366)	(2.46)	(140,585)	(11.74)
經常門現金收入合計	5,717,316	100.00	1,197,769	100.00
經常門現金支出				
營業成本	8,174,641	142.98	2,245,568	187.48
營業費用	3,744,590	65.50	1,190,734	99.41
減：不產生現金流出之支出	(3,202,549)	(56.01)	(1,821,375)	(152.06)
應付預付項目調整增(減)數	(819,585)	(14.34)	(616,289)	(51.45)
經常門現金支出合計	7,897,097	138.13	998,638	83.38
經常門現金餘絀	(2,179,781)	(38.13)	199,131	16.62
購置動產及其他資產現金支出				
其他設備	516,690	9.03	84,380	7.04
購置動產及其他資產現金支出合計	516,690	9.03	84,380	7.04
扣減不動產支出前現金餘絀	(2,696,471)	(47.16)	114,751	9.58
購置不動產現金支出	0	0.00	0	0.00
本期現金餘絀	(\$2,696,471)	(47.16)	\$114,751	9.58

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
固定資產及無形資產變動表

全1頁第1頁

編號：205B

105學年度

單位：新臺幣元

科目名稱	上學年度底止 結存金額	本學年度增加金額及預、決算數之差異比較				本學年度減少金額及預、決算數之差異比較				本學年度底止 結存金額	備註
		決算數	預算數	差異金額	差異%	決算數	預算數	差異金額	差異%		
固定資產：											
土地	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
土地改良物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
房屋及建築	176,136,338	0	0	0	0	0	0	0	0	176,136,338	學校將翠華會館建築物移轉
機械儀器及設備	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
圖書及博物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他設備	1,781,302	1,136,690	1,000,000	136,690	14	0	0	0	0	2,917,992	其他設備之採購。
預付土地、工程及設備款	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
固定資產合計：	177,917,640	1,136,690	1,000,000	136,690	0	0	0	0	0	179,054,330	
累計折舊：											
土地改良物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
房屋及建築	5,871,216	2,935,608	2,935,608	0	0	0	0	0	0	8,806,824	折舊攤提。
機械儀器及設備	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他設備	828,319	266,941	183,816	83,125	45	0	0	0	0	1,095,260	折舊攤提。
累計折舊合計：	6,699,535	3,202,549	3,119,424	83,125	3	0	0	0	0	9,902,084	
固定資產淨額：	171,218,105	(2,065,859)	(2,119,424)	53,565	0	0	0	0	0	169,152,246	
無形資產：											
專利權	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
電腦軟體	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
租賃權益	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
無形資產合計：	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計攤銷：											
專利權	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
電腦軟體	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
租賃權益	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
其他無形資產	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
累計攤銷合計：	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
無形資產淨額：	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
固定資產及無形資產淨額合計	171,218,105	(2,065,859)	(2,119,424)	53,565	0	0	0	0	0	169,152,246	

編號：207 中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館

收入明細表
105學年度

全1頁第1頁

單位：新臺幣元

收入科目	預算數	決算數	比較		備註
			差異	%	
4110 營業收入	7,300,000	5,837,433	-1,462,567	-20.04%	餐飲營業收入增加，客房營業收入及販賣部收入減少
4111 客房營業收入	5,000,000	2,637,740	-2,362,260	-47.25%	住宿人數減少
4112 餐飲營業收入	1,500,000	2,832,675	1,332,675	88.85%	餐廳用餐人數增加
4113 販賣部收入	800,000	225,506	-574,494	-71.81%	販賣部購買人數減少
4114 場地維護費收入		141,512	141,512	100%	預算未編列
4120 營業外收入	1,200,000	20,249	-1,179,751	-98.31%	營業外收入較預算數少，導致其他收入減少
4121 利息收入		676	676	100%	預算未編列
4122 財產交易增益					
4123 佣金收入					
4124 兌換盈益					
4125 其他收入	1,200,000	19,573	-1,180,427	-98.37%	營業外收入較預算數少，導致其他收入減少
合計	8,500,000	5,857,682	-2,642,318	-31.09%	

支出明細表

105學年度

支出科目	預算數	決算數	比較		備註
			差異	%	
5110 營業成本	1,200,000	8,174,641	6,974,641	581.22%	餐飲成本增加
5111 販賣部成本		179,866	179,866	100%	預算未編列
5112 餐飲成本	1,200,000	5,059,167	3,859,167	321.60%	餐飲成本增加
5113 折舊及攤銷		2,935,608	2,935,608	100%	預算未編列
5120 營業費用	6,300,000	3,744,590	-2,555,410	-40.56%	事務費、折舊及攤銷較預算數減少
5121 人事費	1,000,000	1,701,278	701,278	70.13%	因聘雇人員及臨時工人數增加
5122 事務費	2,200,000	1,776,371	-423,629	-19.26%	因文具用品、保險費、修繕費及雜項費用較預算數少
5123 折舊及攤銷	3,100,000	266,941	-2,833,059	-91.39%	房屋及建築折舊部分分攤至營業成本
5130 營業外費用					
5131 事務費					
合計	7,500,000	11,919,231	4,419,231	58.92%	

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
現金明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘要	金額	
	小計	合計
零用金	300,000	
合 計	300,000	300,000

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
銀行存款明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘 要	金 額	
	小 計	合 計
台灣中小企業銀行竹東分行甲存340-01-028296	194,506	
台灣中小企業銀行竹東分行乙存340-12-172666	781,285	
合 計	975,791	975,791

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
存貨明細表

全2頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘	要	金額	
		小計	合計
巧克力派		19	
黑加侖-脆皮軟糖		233	
77乳加巧克力		330	
威利-提拉米蘇卷心酥		113	
威利-巧克力捲心酥		98	
迷你洋芋圈-熱狗		30	
迷你洋芋圈-燒烤		23	
巧菲斯-巧克力		75	
嘎嘎叫-麥香雞塊(小)		255	
福義軒-巧克力薄片		83	
福義軒-檸檬薄片		30	
福義軒-特濃牛奶		68	
旺仔小饅頭		330	
樂事-泰國狠辣香炒蟹		30	
波的多-酸奶洋蔥		90	
波的多-焗烤起司		120	
乖乖-奶油椰子		231	
可樂果-原味		330	
浪味先-田園蔬菜		90	
乖乖-玉米脆果(煉乳)		216	
乖乖玉米脆果(草莓煉乳)		185	
可樂果-酷辣		270	
波的多-蚵仔煎		135	
卡迪那-德州薯條茄汁		75	
樂事-原味		135	
卡拉姆久-厚切唐辛子		45	
義美小泡芙-巧克力		87	
義美小泡芙-草莓		325	
義美小泡芙-牛奶		238	
樂事波卡盒-海苔壽司		360	
樂事波卡盒-奶焗香蔥		100	
統一麥香綠茶		120	
統一咖啡廣場		105	
生活珍珠奶茶		131	
阿莎姆原味奶茶		151	
阿薩姆蘋果奶茶		213	
飛想茶-檸檬紅茶		149	
泰山冰鎮紅茶		151	
立頓-鮮漾奶綠		135	
埔里久灑純淨水		108	
生活泡沫紅茶		69	
生活泡沫綠茶		107	
統一麥香紅茶		127	
統一麥香奶茶		156	
黑松沙士330g(易)		663	

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
存貨明細表

全2頁第2頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘	要	金額	
		小計	合計
舒跑335g(易)		214	
可口可樂330g(易)		575	
波蜜果菜汁330g(易)		133	
御茶園-特上紅茶		165	
舒跑590g(寶)		776	
維他露P(寶)		538	
水離子580g(寶)		237	
健酪580g(寶)		578	
味丹-青草茶600g(寶)		95	
味丹-冬瓜茶(寶)		79	
阿薩姆原味奶茶(寶)		600	
古道梅子綠茶580g(寶)		615	
泰山-水果茶535g(寶)		131	
黑松FIN(寶)		193	
御茶園-冰釀綠茶550g(寶)		220	
禦茶園-日式綠茶		179	
冰鎮紅茶(寶)		292	
黑松沙士600g(寶)		394	
蘋果西打600g(寶)		600	
統一脆麵		262	
統一科學麵		287	
味王-素食麵(碗)		220	
統一蔥燒牛肉麵(碗)		134	
維力炸醬麵		165	
來一客-京燉肉骨		333	
來一客-鮮蝦魚板		208	
阿Q-紅椒牛肉		146	
阿Q韓式泡菜		58	
低糖綜合蔬果酵素		15,444	
中性筆-黑		48	
中性筆-藍		96	
撲克牌-藍盒		59	
輕便長袖雨衣		400	
泡棉閃光棒		13	
認識蔬果撲克牌		90	
認識英文撲克牌		90	
認識動物撲克牌		180	
寶石寵物撲克牌		165	
驅蚊手環		24	
閃光棒(大)		19	
韓國防蚊手帶		440	
GT-2086 2合1充電傳輸線		160	
GT-2033果凍充電傳輸線-灰		100	
GT-2033果凍充電傳輸線-橘		100	
GT-2103 iPhone金屬機械傳輸線		105	
魔天球		320	
合	計	33,410	33,410

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
預付款項明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘要	金額	
	小計	合計
保險費	38,523	
合 計	38,523	38,523

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
其他流動資產明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘 要	金 額	小 計	合 計
7月份進項稅額		24,488	
合 計		24,488	24,488

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
存出保證金明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘 要	金	額
	小 計	合 計
購買賓士公務車押金	200,000	
合 計	200,000	200,000

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
應付款項明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘 要	金 額	
	小 計	合 計
應付元統商行進貨	820	
應付6/1-6/30錡洋食材費	39,132	
應付6/1-6/30菜田食材費	32,585	
應付5/20-5/23菜田食材費	8,275	
應付6/2-6/28南門採購廚房及餐廳雜貨	12,847	
應付6/2-6/30十代食品	56,124	
應付6/1海成物產有限公司	22,310	
應付6月份樂清吸水地墊	1,800	
應付6/1慧有採購餐廳食材	6,686	
應付5月份勞健保費	74,420	
應付6/7-6/27雜項	16,091	
應付高靖文具乙批	21,882	
應付7/4鴻鑫廚房食材	12,720	
應付6/29-7/7錡洋食材費	29,072	
應付6/1-7/6各雜項	41,426	
應付6月清芬洗衣	28,679	
應付7/13鴻鑫廚房食材	13,390	
應付瑞和咖啡禮盒	897	
應付7月永大機電	5,600	
應付7月民能影印機	2,000	
應付6/30, 7/14影印機維修	19,000	
應付7/5海成物產有限公司	20,575	
應付7/10-7/13錡洋食材費	15,110	
應付金如意購美耐皿餐具乙批	62,000	
應付5/19永大電梯加裝控制面板	4,725	
應付6/6鴻鑫廚房食材	1,950	
應付7/20海成物產有限公司	36,803	
應付7/13鼎億食材	20,947	
應付6/1-6/26鼎億食材	91,253	
應付7/4-7/21十代食品	31,200	
應付7/2-7/26雜項	22,939	
應付7月份樂清吸水地墊	1,800	
應付7/4-7/16菜田食材費	8,612	
應付5/3-5/24鼎億食材	52,685	
應付南門廚房及餐廳消耗品	6,248	
應付7/3-7/21南門購廚房及餐廳各物品	20,829	
應付上友成衣廠購工作服	36,500	
應付5/9-7/24錦香購食材及點心	42,480	
應付7月份清芬洗衣	28,811	
應付7/19-7/24錡洋食材	12,267	
合 計	963,490	963,490

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
預收款項明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘 要	金 額	
	小 計	合 計
預收總倫費用	19,100	
預收高雄陳小姐桌菜訂金	3,800	
預收雲林縣政府餐費	5,000	
合 計	27,900	27,900

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
代收款項明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘 要	金 額	
	小 計	合 計
代收106年6-7月健保費	13,941	
代收106年6-7月勞保費	13,570	
合 計	27,511	27,511

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
其他流動負債明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

	金 額	
摘 要	小 計	合 計
7月份銷項稅額	21,563	
7月份應納稅額	22,754	
合 計	44,317	44,317

中華學校財團法人中華科技大學附屬機構翠華會館
存入保證金明細表

全1頁第1頁

編號：209

106年7月31日

單位：新臺幣元

摘 要	金 額	
	小 計	合 計
總倫旅行社股份有限公司之場地保留訂金	500,000	
合 計	500,000	500,000

製 表 表：

主辦會計：

總經理：

負責人：